

Xavier Pagès-Corella

Cinco canciones granadinas

para tenor y orquesta

Sample Score

Partitura General

Sample Score

Xavier Pagès-Corella

Cinco canciones granadinas
para tenor y orquesta

Sample Score

Partitura General

Sample Score



INFLUX SHEET MUSIC

Núm. de Catálogo /Catalog Number/Núm. de Catàleg: 200008-FS

Todos los materiales de esta edición están disponibles en www.InfluxSheetMusic.com. Cualquier utilización de esta partitura, incluyendo su copia, impresión, interpretación, y distribución, está limitada por una licencia internacional de derechos de autor (consulte los términos y condiciones de uso de Influx Sheet Music para más detalles). Esta obra está registrada en la Sociedad General de Autores y Editores de España (SGAE). Todos los derechos musicales y editoriales están reservados para todo el mundo a:

Xavier Pagès i Corella
C. d'Ausiàs March, 65
08810 Sant Pere de Ribes
Barcelona (Spain)

www.influxsheetmusic.com
info@influxsheetmusic.com

All materials of this edition are available at www.InfluxSheetMusic.com. Any utilization of this score, including copying, printing, performing, and distributing, is limited by an international copyright license (see Influx Sheet Music's terms and conditions of use for details). This work is registered at the Spanish rights society (SGAE). All music and publishing rights are reserved worldwide to: Xavier Pagès i Corella; C. d'Ausiàs March, 65; 08810 Sant Pere de Ribes; Barcelona (España); www.influxsheetmusic.com; info@influxsheetmusic.com.

Tots els materials d'aquesta edició estan disponibles a www.InfluxSheetMusic.com. Qualsevol utilització d'aquesta partitura, incloent la seva còpia, impressió, interpretació, i distribució, està limitada per una llicència internacional de drets d'autor (consulti els termes i condicions d'ús d'Influx Sheet Music per a més detalls). Aquesta obra està registrada a la Societat General d'Autors i Editors d'Espanya (SGAE). Tots els drets musicals i editorials són reservats per a tot el món a: Xavier Pagès i Corella; C. d'Ausiàs March, 65; 08810 Sant Pere de Ribes; Barcelona (Espanya); www.influxsheetmusic.com; info@influxsheetmusic.com.

Instrumentación*

Tenor solista

2 flautas (2ª también flautín)

2 oboes

2 clarinetes en Sib

2 fagots

2 trompas en Fa

2 trompetas en Sib

percusión (2 intérpretes)**

Violines 1

Violines 2

Violas

Violonchelos

Contrabajos

* Todos los instrumentos están escritos transportados: el Carillón suena dos octavas por encima de lo escrito, el flautín y el xilófono, dos octavas, los contrabajos, una octava por debajo, las trompas una quinta por debajo, y los clarinetes y trompetas, una segunda mayor por debajo.

** Lista de instrumentos de percusión:

Intérprete 1: timpani, carillón, tam-tam, gongs afinados (si₃, do₄), bongos, 2 platos suspendidos (medio, grave), bombo, 3 temple blocks (agudo, medio, grave).

Intérprete 2: xilófono, tam-tam, bombo, 3 temple blocks (agudo, medio, grave), 3 tom-toms (agudo, medio, grave), carillón, 2 platos suspendidos (medio, grave), campanas (la₄, re₄, mi₄), bongos.

Duración
aprox. 20 minutos

Instrumentation*

Solo tenor

2 flutes (2nd also piccolo)

2 oboes

2 clarinets in Bb

2 bassoons

2 horns in F

2 trumpets in C

Percussion (2 players)**

Violins 1

Violins 2

Violas

Violoncellos

Contrabasses

* All instruments are written transposed: the glockenspiel sounds two octaves higher, the piccolo and the xylophone, one octave higher, the contrabasses one octave lower, the horns, one fifth lower, and the clarinets and trumpets, one major second lower.

** Percussion instruments list:

Player 1: timpani, glockenspiel, tam-tam, tuned gongs (b₃, c₄), bongos, 2 suspended cymbals (medium, low), bass drum, 3 temple blocks (high, medium, low).

Player 2: xylophone, tam-tam, bass drum, 3 temple blocks (high, medium, low), 3 tom-toms (high, medium, low), glockenspiel, 2 suspended cymbals (medium and low), chimes (a₄, d₄, e₄), bongos.

Duration
approx. 20 minutes

Texto / Lyrics

Cinco canciones granadinas

I

*¡Si yo alcanzara a la aldaba
para llamar a las puertas
del agua!.*

*Con el alba, partida
por muros y cipreses,
tu voz de valle umbrío que me llama
desde el agua.*

*En las rojas colinas
donde el cristal se mece,
tu cintura que ondea y se me escapa
como el agua.*

*Por la ciudad, que gira
sobre un gozne de nieve,
toda tu soledad, que es mía, y se descalza
por el agua.*

*¡Si yo alcanzara a la aldaba
que abre las puertas del agua
de Granada!.*

II

*La claridad de aquel día
llevaba una sombra dentro.*

*Encaramado en la tapia,
un resol, ya de otro tiempo,
y, calle abajo, rodando
como a golpes, tu recuerdo.
¡Ay, que lo poco que tuve
es lo único que tengo!.*

*La eternidad de aquel día
llevaba una muerte dentro.*

III

*Para tu mirada, amor,
tengo una torre y un mirador.*

*Ojos con fondo de aljibe
donde se pierde mi voz;
azacayuelas dormidas
regándome el corazón.
¡Ojos de musgo y de adiós!.*

*Si tú lo quieres, amor,
seré tu torre y tu mirador.*

IV

*La tarde se remiraba
en la cal de la placeta;
a su alrededor, mil ecos
daban vueltas y más vueltas.
(Y tú, como de puntillas,
por el borde de mi pena).*

*La tarde fue recogiendo
sus cosas puerta por puerta;
un grito largo y lejano
desorientó las veletas.
(Tú estabas, pero no estabas,
tan perdiéndote y tan cerca).*

*Viéndose morir, la tarde
se subió a las azoteas;
hubo un último vencedor
que la traspasó, ya muerta.
(Saliste, al fin, de mis ojos,
¡ay! y entraste en mi tristeza).*

V

*De sueño, más que de bronce,
la campana que vela en la torre.*

*Viejos tejados, dormidos
sobre susurros y roces,
y algo, por las altas horas,
que pasa poniendo nombres:
la campana que vela en la torre.*

*Cada resonancia tiene
su sitio en el horizonte;
por los huecos del silencio
se oye respirar la noche:
la campana que vela en la torre.*

*Hora tras hora, tras siglo,
reconociendo sus toques.
De tiempo, más que de bronce,
la campana que vela en la torre.*

Rafael Guillén (n. 1933)

*(3ª ed. del Cancionero-guía para andar
por el aire de Granada, 1993).*

Notas interpretativas / Performance notes

General



Una flecha abajo o arriba añadida a las alteraciones indica que la altura debe bajarse o subirse un cuarto de tono, respectivamente.

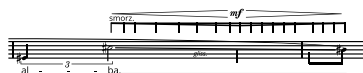
An up or down arrow added to the accidental indicates that the pitch should be played a quarter tone higher or lower, respectively.

Voz / Voice



Las notas con un pequeño círculo deben ser cantadas "falsetto", sonando a la octava escrita.

The notes with a small circle should be sung falsetto, sounding at the written octave.



Añadir un vibrato de intensidad (sin afectar la altura) a las dinámicas indicadas, siguiendo el ritmo indicado encima del pentagrama.

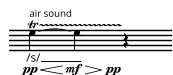
Add an intensity vibrato (without pitch change) to the indicated dynamics, following the rhythm indicated over the staff.



Las letras de la sílaba deben ser cantadas siguiendo el ritmo indicado debajo de ellas.

The letters of the syllable should be sung following the rhythm indicated under them.

Vientos / Winds



Soplar dentro del instrumento con la letra "s", digitando las notas indicadas.

Blow into the instrument with the letter "s", fingering the indicated notes.



Bisbigliando trinado. Alternar rápidamente la digitación usual de la nota con otra digitación que modifique ligeramente su color.

Trilled bisbigliando. Fastly alternate the usual fingering of the note with another fingering with a slightly different colour.



Cambio gradual de sonido de aire al sonido ordinario.

Gradually change from air sound to the ordinary sound.



Cambio gradual del sonido ordinario a un sonido con sobrepresión, llegando al armónico más agudo posible.

Gradually change from the ordinary sound to an overblown sound, reaching the highest possible harmonic.



Obtener un sonido que sea mitad aire y mitad tono.

Obtain a sound that is half air and half tone.



Obtener un vibrato de altura amplio y rápido, moviendo la mano derecha dentro del pabellón del instrumento.

Produce a wide and fast pitch vibrato by moving the right hand into the bell of the instrument.



Cambio gradual de sonido abierto (o) a tapado (+) y viceversa.

Gradual change from open (o) to closed (+) sound, and vice versa.

Percusión / Percussion



Lanzar la baqueta de fricción sobre la membrana y dejarla rebotar naturalmente antes de arrastrarla sobre la membrana.

Throw the friction mallet on the membrane and let it naturally rebound before drawing it against the membrane.



Arrastrar la baqueta de fricción sobre la membrana obteniendo un glissando.

Draw the friction mallet against the membrane obtaining a glissando.

Partitura General

a la Orquesta Ciudad de Granada

Cinco canciones granadinas

para tenor y orquesta
sobre un ciclo de poemas de Rafael Guillén

Xavier Pagès-Corella (n.1971)

This image shows a page from a musical score, likely for a symphony. The score is written for a large ensemble of instruments, including woodwinds, brass, percussion, and strings. The instruments listed on the left are: Flauta 1, Flauta 2, Oboe 1, Oboe 2, Clarinete en Sib 1, Clarinete en Sib 2, Fagot 1, Fagot 2, Trompa en Fa 1, Trompa en Fa 2, Trompeta en Sib 1, Trompeta en Sib 2, Timbales, Xilófono, Tenor, Violines 1, Violines 2, Violas, Violonchelos, and Contrabajos. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings (e.g., ff, sf, mf, p, pp). A large red watermark reading "Sample Score" is overlaid diagonally across the page. The tempo is marked as (♩ = 60). The score is divided into measures, with some measures containing multiple staves for different instruments. The bottom of the page shows the beginning of a vocal line for the Tenor, with the lyrics "¡Si yo al - can - za - raa laal".

—Partitura General—

This image shows a page from a musical score, likely for a symphony. The score is written for a large ensemble of instruments, including Flutes (Fl. 1, Fl. 2), Oboes (Ob. 1, Ob. 2), Clarinets (Cl. Sib 1, Cl. Sib 2), Bassoons (Fag. 1, Fag. 2), Trumpets (Tpa. Fa 1, Tpa. Fa 2), Trombones (Tta. Sib 1, Tta. Sib 2), Timpani (Timb.), Xylophone (Xil.), Tuba (T.), Violins (Vin. 1, Vin. 2), Viola (Via.), Violoncello (Vic.), and Double Bass (Cb.). The score is written in 4/4 time and features various dynamic markings such as *ff* (fortissimo), *sf* (sforzando), *f* (forte), *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), and *ten.* (tension). It also includes articulation markings like *stacc.* (staccato), *marc.* (marcato), and *acc.* (accent). A large red watermark reading "Sample Score" is overlaid diagonally across the center of the page.

—Partitura General—

[illegible]

A musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written for a single melodic line on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The melody is characterized by a simple, folk-like tune. The score includes dynamic markings: *pp* (pianissimo), *mf* (mezzo-forte), and *pp* (pianissimo). There are also crescendo and decrescendo hairpins. The score is divided into two systems, each with a repeat sign at the end. The first system ends with a repeat sign, and the second system ends with a repeat sign. The score is marked with a large red 'Sample Score' watermark.

36

Fl. 1

Picc.

Ob. 1

Ob. 2

Cl. Sib 1

Cl. Sib 2

Fag. 1

Fag. 2

Tpa. Fa 1

Tpa. Fa 2

Tta. Sib 1

Tta. Sib 2

Carill.

Xil.

T.

Vin. 1

Vin. 2

Vla.

Vlc.

Cb.

mf espr.

mf espr.

mf *pp*

mf *pp*

mf espr.

mf espr.

bisbigliando *pp* *mf* *pp*

bisbigliando *pp* *mf* *pp*

r. h. vibrato, senza sord. *pp* *mf* *pp*

r. h. vibrato, senza sord. *pp* *mf* *pp*

con sord. 'harmon' stem out *p* *mf pp* *fff* *p*

con sord. 'harmon' stem out *p* *mf pp* *fff* *p*

Carillon *pp* *mf* *pp*

pp *mf* *pp*

f *mf* *smorz.* *mf*

mf

p.o. *pp marc.* *mf*

pizz. m.s.t. *fff* *p* *fff* *p* *pp*

pizz. m.s.t. *fff* *p* *fff* *p* *pp*

p.o. *pp marc.* *mf*

p.o. *pp marc.* *mf*

p *pp*

p *pp*

[illegible]

www.influxsheetmusic.com

arco (unis.)

[illegible]

—Partitura General—

[illegible]

34

Fl. 1

Fl. 2

Ob. 1

Ob. 2

Cl. Sib. 1

Cl. Sib. 2

Fag. 1

Fag. 2

Tpa. Fa 1

Tpa. Fa 2

Tta. Sib. 1

Tta. Sib. 2

Carillón

Carill.

T.

de a - quel dí - a. lle - va - bau - na - muer - te den - tro.

pp poco marc.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vlc.

Cb.

Sample Score

III.

(♩ = 88)

Flauta 1

Flauta 2

Oboe 1

Oboe 2

Clarinete en Sib 1

Clarinete en Sib 2

Fagot 1

Fagot 2

Trompa en Fa 1

Trompa en Fa 2

Trompeta en Sib 1

Trompeta en Sib 2

Gongs Afinados

Temple blocks

Tenor

Violines 1

Violines 2

Violas

Violonchelos

Contrabajos

con sord.

con sord. 'harmon' stem out (open)

Gongs afinados

Temple blocks (grave, medio, agudo)

f energico

(falsetto)

leg. gett. (l. h. mute) s.t. → s.p.

leg. gett. (l. h. mute) s.t. → s.p.

arco p.o.

pizz.

leg. batt.

Pa - ra tu mi - ra - da,

Sample Score

[illegible]

—Partitura General—

This image shows a page of a musical score, likely for a symphony, featuring various instruments. The score is written in 4/4 time and includes dynamic markings such as *mf* (mezzo-forte), *fp* (fortissimo), *pp* (pianissimo), and *p* (piano). It also includes articulation marks like accents and slurs. A large red watermark reading "Sample Score" is overlaid diagonally across the center of the page.

The instruments listed on the left side of the score are:

- Fl. 1
- Fl. 2
- Ob. 1
- Ob. 2
- Cl. Sib. 1
- Cl. Sib. 2
- Fag. 1
- Fag. 2
- Tpa. Fa. 1
- Tpa. Fa. 2
- Tta. Sib. 1
- Tta. Sib. 2
- Gng.
- T. bl.
- T.
- Vln. 1
- Vln. 2
- Vla.
- Vlc.
- Cb.

The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. A large red watermark reading "Sample Score" is overlaid diagonally across the center of the page.

—Partitura General—

[illegible]

www.influxsheetmusic.com

62

Fl. 1

Picc.

Ob. 1

Ob. 2

Cl. Sib 1

Cl. Sib 2

Fag. 1

Fag. 2

Tpa. Fa 1

Tpa. Fa 2

Tta. Sib 1

Tta. Sib 2

Timb.

Xil.

T.

de mu - - - - - goy a - - - - - díos!

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vlc.

Cb.

Sample Score

—Partitura General—

39

www.influxsheetmusic.com

[illegible]

30

Fl. 1 *mp* *ord.*

Fl. 2 *mp* *ord.*

Ob. 1

Ob. 2

Cl. Sib 1

Cl. Sib 2 *mp* *ord.*

Fag. 1

Fag. 2

Tpa. Fa 1 *mp* *con sord.*

Tpa. Fa 2

Tta. Sib 1 *p* *solo, con sord. 'straight'* *f* *mp*

Tta. Sib 2 *mp* *con sord. 'straight'*

Timb. *ppp marc.* *cresc. poco a poco*

Carill. *mp* *pp* *Carillón*

T. *mf* *sf* *mf* *sf* *mp* *pp*

Vin. 1 *mp* *pp* *pizz. p.o.* *mp*

Vin. 2 *mp* *pp* *pizz. p.o.* *mp*

Via. *pp* *arco* *pp* *s.p.* *mf*

Vlc. *p* *arco* *f* *f* *f* *f*

Cb. *pp marc.* *cresc. poco a poco*

puer - ta por puer - ta, un gri - to lar - - - go

The image displays a musical score for the song "The Rose Tree". It features a vocal melody and a piano accompaniment. The score is written in 4/4 time. A large, red, diagonal watermark reading "Sample Score" is overlaid across the entire page. The piano part includes chords and a bass line, with some notes marked with a '3' indicating a triplet. The vocal line consists of a single melody line with lyrics written below it.

54

Fl. 1

Fl. 2

Ob. 1

Ob. 2

Cl. Sib. 1

Cl. Sib. 2

Fag. 1

Fag. 2

Tpa. Fa. 1

Tpa. Fa. 2

Tta. Sib. 1

Tta. Sib. 2

Plat. susp.

Bmb.

T.

-te - as:

hu bou n úl - - - ti - mo ven - ce - jo que la tras - pa -

Vln. 1

Vln. 2

Via.

Vic.

Cb.

www.influxsheetmusic.com

49

www.influxsheetmusic.com

www.influxsheetmusic.com

V.

(♩ = 72)

Flauta 1

Flauta 2

Oboe 1

Oboe 2

Clarinete en Sib 1

Clarinete en Sib 2

Fagot 1

Fagot 2

Trompa en Fa 1

Trompa en Fa 2

Trompeta en Sib 1

Trompeta en Sib 2

Timbales

Campanas

Tenor

Violines 1

Violines 2

Violas

Violonchelos

Contrabajos

Sample Score

De__ sue - ño, más que de bron - ce, la cam - pa - na que ve - laen la tor - - re,

Campanas solo

Timbales baquetas ord.

pp

p

mp cresc.

mf

ppp 6

ppp 5

ppp 6

ppp 5

ppp 6

ppp 5

—Partitura General—

27

Fl. 1

Picc.

Ob. 1

Ob. 2

Cl. Sib 1

Cl. Sib 2

Fag. 1

Fag. 2

Tpa. Fa 1

Tpa. Fa 2

Tta. Sib 1

Tta. Sib 2

Carill.

Camp.

T.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vlc.

Cb.

ord.

mf lamentoso

Picc. ord.

mf lamentoso

half air

ppp

(half air)

ppp

con sord. 'straight'

p

con sord. 'straight'

p

mf

pp

mf

1/2 press. (l. h.)

n

mf

n

n

pp

ord.

(1/2 press.)

n

mf

n

n

mf

n

m. flaut.

tr

mp

ppp

mp

ppp

ppp

pizz.

p

pizz.

p

(m. flaut.)

tr

mp

ppp

Sample Score

- pa - na - que ve - la en la tor - re, Ca - da re - so -

—Partitura General—

37

Fl. 1

Picc.

Ob. 1

Ob. 2

Cl. Sib 1

Cl. Sib 2

Fag. 1

Fag. 2

Tpa. Fa 1

Tpa. Fa 2

Tta. Sib 1

Tta. Sib 2

Carill.

T.

los hue - - - cos del si - len - cio se o - - ye res - pi - rar la no - che

Vin. 1

Vin. 2

Vla.

Vic.

Cb.

To Fl. 2

Sample Score

www.influxsheetmusic.com

rit.

A musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written on five staves. The first staff is for the vocal melody, and the subsequent staves are for piano accompaniment. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 2/4. The score includes a 'senza sord.' (without mutes) instruction and a 'mf' (mezzo-forte) dynamic marking. A large red diagonal watermark reading 'Sample Score' is overlaid across the entire page.

—Partitura General—

67

molto rit.

Fl. 1

Fl. 2

Ob. 1

Ob. 2

Cl. Sib 1

Cl. Sib 2

Fag. 1

Fag. 2

Tpa. Fa 1

Tpa. Fa 2

Tta. Sib 1

Tta. Sib 2

Timb.

Xil.

T.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vcl.

Cb.

Sample Score

79

Fl. 1

Fl. 2

Ob. 1

Ob. 2

Cl. Sib 1

Cl. Sib 2

Fag. 1

Fag. 2

Tpa. Fa 1

Tpa. Fa 2

Tta. Sib 1

Tta. Sib 2

Camp.

T.

la cam - pa - na que ve - la en la tor - re, en la tor - re.

Solo Vln. 1

Vln. 1

Solo Vln. 2

Vln. 2

Solo Vla.

Vla.

Solo Vcl.

Vcl.

Solo Cb.

Cb.

Sample Score

Sample Score